

576517-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги в областта на връзките с обществеността – 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

OJ S 160/2026 20/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Електронна поща: katharina.cheimanoff@giz.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

Описание: The "Promotion of Responsible Governance in Mauritania II (ProGResp II)" project is part of the German cooperation programme for peace and social cohesion in Mauritania. It is being implemented in a context where the promotion of peace, social cohesion, and good governance is a key driver of the country's sustainable development. Through this module, the initiative focuses on strengthening democracy, the rule of law, transparency, and accountability within public institutions. By promoting more inclusive, participatory, and effective governance, the programme aims to create the conditions for improved public service delivery and enhanced dialogue between institutions and citizens, thereby contributing to greater stability, trust, and social cohesion. The Project addresses a major challenge that continues to hinder the decentralization process in Mauritania. Despite the national authorities, clear political commitment to promoting decentralization as a driver of local development, institutional shortcomings persist in the management, steering, and coordination of the process. Consultation and coordination mechanisms among ministries, local authorities, and non-state actors remain insufficiently structured, limiting the coherence of interventions and the complementarity of actions. Furthermore, the allocation of powers and responsibilities among the different levels of governance remains, at times, unclear, despite the existence of a core legal and regulatory framework. This situation reduces the effectiveness of public action and limits the ability of institutions to respond adequately to the needs and expectations of the population. Against this background, the Project aims to improve the coordinated implementation of the decentralization process by strengthening cooperation among the various institutional actors, particularly at the central level, and by developing governance mechanisms that promote better coordination, greater involvement of local authorities in decision-making, and more effective management of local public policies. The programme also contributes to the implementation of Mauritania's national commitments to sustainable development by aligning with the national development strategy for accelerated growth and

shared prosperity, which provides the framework for achieving the objectives of the United Nations 2030 Agenda. Its objective is to sustainably strengthen the capacities of public actors involved in local governance at the national level, enabling them to effectively implement the National Strategy for Decentralization and Local Development (SNDDL). While the ultimate beneficiaries are the Mauritanian population as a whole, estimated at nearly 4.7 million people, the direct target groups are executives, managers, and staff within central government institutions involved in local governance, as well as civil society actors engaged in decentralization, including associations of local authorities. By strengthening the capacities of these actors and improving territorial governance mechanisms, the module aims to foster a more effective, transparent, and inclusive institutional environment capable of promoting balanced development, strengthening citizen participation, and contributing sustainably to peace, social cohesion, and improved living conditions for the people of Mauritania.

Идентификатор на процедурата: cd459d15-417f-4694-8df4-5b0ceffbd99c

Вътрешен идентификатор: 10023959

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79416000 Услуги в областта на връзките с обществеността

Допълнителна класификация (cpv): 79341400 Услуги, свързани с рекламни кампании, 79416200 Консултантски услуги по връзки с обществеността, 79419000 Консултантски услуги, свързани с оценяване

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Мавритания

Допълнителна информация: Cf. tender documents.

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYY8XXXBE# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Участие в престъпна организация: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Измами: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Корупция: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Детски труд и други форми на трафик на хора: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неплатежоспособност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Администриране на активите от ликвидатор: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Прекратена стопанска дейност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Тежко професионално нарушение: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

Описание: This assignment is part of the implementation of the Promotion of Responsible Governance in Mauritania II (ProGResp II) project, which supports Mauritanian authorities in strengthening local governance and advancing the decentralization process. Mauritania has undertaken an ambitious reform to bring public services closer to citizens, strengthen local government capacities, and promote inclusive and sustainable local development, in line with national priorities and the Sustainable Development Goals. Despite significant institutional progress, decentralization continues to face challenges. Mauritania's vast territory, low population density, climate-related pressures, regional disparities in access to public services, and the presence of refugee populations place considerable demands on local governments. At the same time, their human, technical, and financial capacities remain uneven. Coordination between central institutions, sectoral ministries, regions, and municipalities is also insufficiently structured, while responsibilities and institutional roles are not always clearly defined or effectively implemented. Citizen participation and communication between public institutions and communities remain limited. The Government has strengthened the institutional framework for decentralization, notably through the establishment in 2024 of the Ministry Delegate to the Minister of the Interior in charge of Decentralization and Local Development and the National Council for Decentralization and Local Development (CNDDL). The revision of the National Strategy for Decentralization and Local Development (SNDDL) provides an

important framework for consolidating these reforms. Against this background, the ProGResp II project will support the coordinated implementation of decentralization reforms by national and local stakeholders. The assignment will run for 21 months, with a particular focus on strengthening institutional communication, improving stakeholder coordination, and increasing ownership of the decentralization process. The assignment comprises three complementary components:

1. Finalization and implementation of the communication strategy The service provider will support the Ministry in finalizing and operationalizing the existing communication strategy for decentralization and local development. This will include an implementation plan, activity schedule, monitoring and evaluation framework, performance indicators, and a clear institutional communication governance mechanism. Support will also be provided to establish an inter-institutional communication team involving the Ministry, relevant government institutions, local governments, and technical and financial partners. The team will coordinate communication activities, ensure consistency of messages, support national campaigns, and monitor implementation. The assignment will also define target audiences, develop tailored messages and communication tools, and propose a capacity-building programme for communication officers to ensure sustainability.
2. Operational implementation of the communication strategy The service provider will support the implementation of the communication plan through the production of institutional and audiovisual materials, national awareness campaigns, public events, radio and television programmes, and digital content. Particular attention will be given to regional and local communication, including awareness campaigns, citizen dialogue, and strengthened communication capacities of local authorities. Digital communication will be reinforced through the management of digital platforms and social media, regular multimedia content production, and audience engagement monitoring. The assignment will also support permanent dialogue mechanisms between public institutions, local governments, civil society, the media, and citizens through regional forums, participatory workshops, public consultations, community meetings, and digital platforms. These mechanisms will contribute to greater transparency, improved access to information, and stronger citizen ownership of decentralization reforms.
3. Short-term technical assistance A pool of short-term experts will provide targeted technical assistance to the Ministry and project partners throughout implementation. Their support will focus on assessing the implementation of the SNDDL, identifying challenges, formulating recommendations, and supporting its updating in response to the evolving institutional context. Experts may also support national and regional consultations, validation workshops, technical studies, strategic reports, methodological tools, practical guides, capacity-building activities, and the implementation of recommendations arising from evaluations. Their contribution will help ensure the technical quality and sustainability of the reforms and their alignment with national policies and international good practices in territorial governance.

Implementation Approach and Expected Results All activities will follow a participatory and inclusive approach, involving central government institutions, local authorities, technical and financial partners, civil society, the media, and community representatives. Particular attention will be given to the participation of women, youth, and vulnerable groups. By the end of the assignment, the Ministry is expected to have an operational communication strategy, strengthened mechanisms for coordinating institutional communication, modern communication and citizen-engagement tools, and an updated and validated SNDDL supported by practical technical recommendations. Overall, the intervention will contribute to stronger coordination among decentralization stakeholders, greater visibility and understanding of ongoing reforms, improved citizen participation, and increased ownership of the decentralization process, thereby supporting more effective and inclusive local governance in Mauritania.

Вътрешен идентификатор: 10023959

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79416000 Услуги в областта на връзките с обществеността

Допълнителна класификация (cprv): 79341400 Услуги, свързани с рекламни кампании,

79416200 Консултантски услуги по връзки с обществеността, 79419000 Консултантски услуги, свързани с оценяване

Варианти:

Описание на опциите: GIZ may optionally commission contract amendments and/or

increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender.

For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Мавритания

Допълнителна информация: Cf. tender documents.

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 21 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Cf. tender documents.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Cf. tender documents.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Защита и

възстановяване на водното биоразнообразие и на водните екосистеми, Преход към

кръгова икономика, Адаптиране към изменението на климата, Смекчаване на

изменението на климата, Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Равенство между народностите,

Равенство между половете, Надлежна проверка по отношение на правата на човека в

световните вериги на доставките, Възможности за заетост за дългосрочно

безработните, лицата в неравностойно положение и/или лицата с увреждания,

Справедливи условия на труд, Друго

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 500,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least three (03) reference projects in the technical field of "communication on political reforms" and at least two (02) reference projects in the technical field of "decentralisation" and out of these references at least two (02) reference projects in French-speaking sub-Saharan Africa.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,500,000.00 EUR.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYY8XXXBE/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYY8XXXBE>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYY8XXXBE>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски, френски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 132 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Регистрационен номер: 993-80072-52

Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Град: Eschborn

Пощенски код: 65760

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Държава: Германия

Електронна поща: katharina.cheimanoff@giz.de

Телефон: +49 6196792510

Факс: +49 6196791115

Интернет адрес: <https://www.giz.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Bundes

Регистрационен номер: 022894990

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Факс: +49 2289499-163

Интернет адрес: <https://www.bundeskartellamt.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 17a0cd06-bc3d-4787-8d6a-cedb9ffc3dd0 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 19/08/2026 13:59:51 (UTC+02:00) източноевропейско
време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски
Номер на публикуване на обявлението: 576517-2026
Номер на броя на ОВ S: 160/2026
Дата на публикуване: 20/08/2026